

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 27 Octobre, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 27th October, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECES RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année. From the be- ginning of the year.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases	Deaths	Cases	Deaths	
Fièvre typhoïde.....	18	4	575	87	.....Typhoid Fever
Variole.....			5		.....Smallpox
Varicelle.....			82		.....Chickenpox
Rougeole.....	13	2	1189	50	.....Measles
Scarlatine.....	1		182	2	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.	15	2	496	89	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	5	2	224	91	.....Whooping-Cough
Tuberculose.....	15	13	771	649	.....Tuberculosis
Pneumonie.....		8		435	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		23		1473	{ Enterites, diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....	1	59	50	3169	.....Other diseases..
Total.....			3574	6045	..... Total
Illégitimes.....				430	.....Illegitimates
				6475	

TUBERCULOSE.		TUBERCULOSIS.	
Visites.....	102	.....Visits	
Désinfections.....	14	.....Disinfections	
Crachoirs hygiéniques distribués.	710	.....Sanitary cuspidors distributed	

MESURES PRÉVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES	
Maisons désinfectées.....	20	.....Houses disinfected	
Maisons en état d'insalubrité.....	46	.....Houses in an unhealthy condition	
Isolements domiciliaires.....	6	.....Houses isolated	
Vérifications de maladies conta- gieuses.....	17	.....Contagious diseases investigated	
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	1018	.....Vaccinations verified in schools	
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	219	.....Vaccinations verified in factories	
Vaccinations.....	253	.....Vaccinations	
Revaccinations.....		.....Revaccinations	
Avis légaux.....	42	.....Notices served	
Actions intentées.....	1	.....Prosecutions	
Jugements obtenus.....	3	.....Judgments obtained	
Curage de fossés d'aisances.....	10	.....Privies cleaned	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphthéria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.	Majorés.	Of age	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
	Patients admis.....	17	2	4	15	8Patients admitted				
Patients guéris.....	18	4	1	10	13	.....Patients cured				
Patients décédés.....						.....Patients who died				
Patients actuels.....	29	16	8	35	18	.....Patients now confin.				

ABATTOIRS Abattus.		ABATTOIRS. Slaughtered.	
Bœufs.....	2123	.....Cattle	
Veaux.....	757	.....Calves	
Moutons.....	3595	.....Sheep	
Cochons.....	4414	.....Hogs	

Confiscations.		Confiscations	
Bœufs.....	3	.....Cattle	
Veaux.....	0	.....Calves	
Moutons.....	1	.....Sheep	
Cochons.....		.....Hogs	
Foies.....	19 lbs	.....Livers	
Viande meurtrie.....	75 lbs	.....Bruised meats	

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1535	.....Regular visits	
Visites spéciales.....	272	.....Special visits	
Secondes visites.....	200	.....Second visits	
Logements visités.....	1690	.....Dwelling visits	
Autres bâtiments.....	283	.....Other buildings	
Etables et écuries.....	132	.....Stables	
Caves.....	541	.....Cellars	
Cours.....	930	.....Yards	
Ruelles.....	43	.....Lanes	
Latrines.....	38	.....Privies	
Amas de fumier.....	22	.....Accumulations of manure	
Plaintes des citoyens.....	120	.....Complaints from citizens	
Plaintes fondées.....	96	.....Complaints founded	
Plaintes non fondées.....	24	.....Complaints unfounded	
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	120	Orders given to abate nuisances	

Maisons malpropres.....		.....House duty	
Canaux neufs.....	46	.....New drains	
Permis de plomberie.....	24	.....Plumbing permits	
Certificats de plomberie.....	1	.....Plumbing certificates issued	
Jours à d'autres fonctions.....	27	.....Days on other work	
Epreuves des drainages.....	84	.....Drainage tests	
Egouts.....	820	.....Sewers	
Eviers.....	2758	.....Kitchen Sinks	
Tuyaux de renvoi.....	2758	.....Waste-pipes	
Water-closets.....	1839	.....Water-closets	
Tuyaux de vidange.....	1779	.....Refuse pipes	
Ventilation.....	1839	.....Ventilation	
Chambres noires.....	50	.....Dark rooms	
Sous-sols.....	223	.....Basements	
Secondes avis.....	11	.....Second notices	
Terrains vacants.....	22	.....Vacant lots	

INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION.

	Lait.	Pain	Viande.	Poisson.	Fruits, Lég et Glace.	
	Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- table & Ice.	
Inspections.....	176	102	1048	52	372	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	39					.....Samples examined
Analyses.....	2			2		.....Analysis
Plaintes.....	1					.....Complaints
Avis.....	1					.....Notices
Confiscations.....			106 lbs	68 lbs	550 lbs	.....Confiscations
Condammations.....						.....Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre, Densité.	40% 1028.75				{ Butter fat, Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe. Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	17	13	1645	.....From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	0	5	372	.....From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	0	7	837	.....From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	2	5	394	.....From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	4	6	445	.....From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	5	3	376	.....From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	1	3	312	.....From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	1	5	178	.....From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	4	1	154	.....From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....	0	1	41	.....From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	2	0	84	.....From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....			4	.....From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	1	0	158	.....From 15 to 20 years	Total.....	46	67	6045	.....Total.
De 20 à 30 ans.....	4	9	391	.....From 20 to 30 years	Illégitimes.....			430	.....Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	4	2	333	.....From 30 to 40 years				6475	
De 40 à 50 ans.....	1	7	321	.....From 40 to 50 years					

NAISSANCES.

Semaine — Week

(Depuis 1er Janvier)

BIRTHS.

	Masculin		Féminin		
	Male	Female	Male	Female	
Canadiens.....	61	60	3404	French	} Canadian
{ Français.....	9	2	776	English	
{ Anglais.....	2	7	529	Irish	
{ Irlandais.....	4	0	244	Scotch	
Autres nationalités.....	5	7	535Other nationalities	} Illegitimates
Illégitimes.....					
Total.....	81	76	5488 Total.	